



Universität  
Bremen

Freie Universität



Berlin

# Bildungspolitische Vorgaben

Interkulturelles/Transkulturelles Lernen  
Interkulturelle Didaktik  
Gegenstände  
Umgang mit Fehlern  
Handlungsorientierung  
Kompetenzbereiche  
Lehr-/Lernstrategien  
Lernstrategien Sprachlernerfahrungen  
Kompetenzorientierung  
Lehr-/Lernmaterialien Individualisierung  
Kompetenzorientierung  
Reflexionskompetenz Differenzierung Hörverstehen Sprechen  
Aufgabenorientierung  
Heterogenität Lernstrategien  
individuelle Faktoren  
Kompetenzziele

## Fremdsprachendidaktik als Ausbildungsdisziplin – Auf dem Weg zur Bestimmung fachdidaktischen Wissens angehender Lehrkräfte

Auswertung eines Online-Fragebogens

DGFF Kongress 2021  
„Standortbestimmungen“

Prof. Dr. Daniela Caspari  
Freie Universität Berlin

Prof. Dr. Andreas Grünewald  
Universität Bremen

# Fachdidaktisches Professionswissen

- **Shulman (1986, 1987):**

Unterteilung in

- Fachwissenschaftliches Wissen (FW)
- Fachdidaktisches Wissen (FDW)
- Pädagogisch-Psychologisches Wissen (PW)

- **Studien**

- TEDS-M: Mathematik (2010)
- CoActiv: Mathematik (2011)
- LEK: Pädagogisches Wissen (2012)
- ProwiN: Naturwissenschaften (2017)
- FALKO: mehrere Fächer (2017)

- **Fremdsprachendidaktische Studien (Englisch)**

- TEDS-LT (2011)
- PKE (2016)
- FALKO-E (2017)

# Vorarbeiten / Genese

## Zusammenstellung der Inhaltsbereiche und -elemente fachdidaktischen Wissens

1. Analyse von sechs Einführungswerken in die Fremdsprachendidaktik bzw. in die Fachdidaktik der Fächer Englisch, Französisch, Spanisch und Deutsch als Fremdsprache: Ableitung von Inhaltsbereichen und -elementen
2. Ergänzung der Inhaltselemente durch die ca. 60 Teilnehmer/innen des Freien Formats „Das fachdidaktische Wissen angehender Fremdsprachenlehrkräfte“ auf dem DGFF-Kongress 2019 in Würzburg
3. Zuordnung der Inhaltselemente zu den Inhaltsbereichen und Diskussion auf dem DGFF-Kongress 2019 in Würzburg (Caspari/Grünewald 2020)
4. Ergänzung und teilw. Neu-Zuordnung der Inhaltselemente in Vorbereitung des Fragebogens

# Der Fragebogen

- 9 Fragen mit unterschiedlich vielen Items
  - in der Mehrzahl dichotome Nominalskalen mit ja (wird behandelt) und nein (wird nicht behandelt)
- 12 Fragen zum Werdegang der Befragten und zur Strukturierung des Lehramtsstudiums vor Ort
- zu jeder Frage bestand die Möglichkeit freie Antworten oder Anmerkungen zu geben
- Pretest mit 20 Personen

# Der Fragebogen – Inhaltliche Bereiche

1. Aspekte des Fremdsprachenunterrichts
2. Diagnose und Evaluation
3. Fremdsprachendidaktik als Forschungs- und Ausbildungsdisziplin
4. Fremdsprachenerwerb
5. Kompetenzen / Fertigkeiten
6. Lehrpersonen
7. Lerner:innen
8. Prinzipien und Ziele des Fremdsprachenunterrichts
9. Unterrichtsplanung und Unterrichtsanalyse

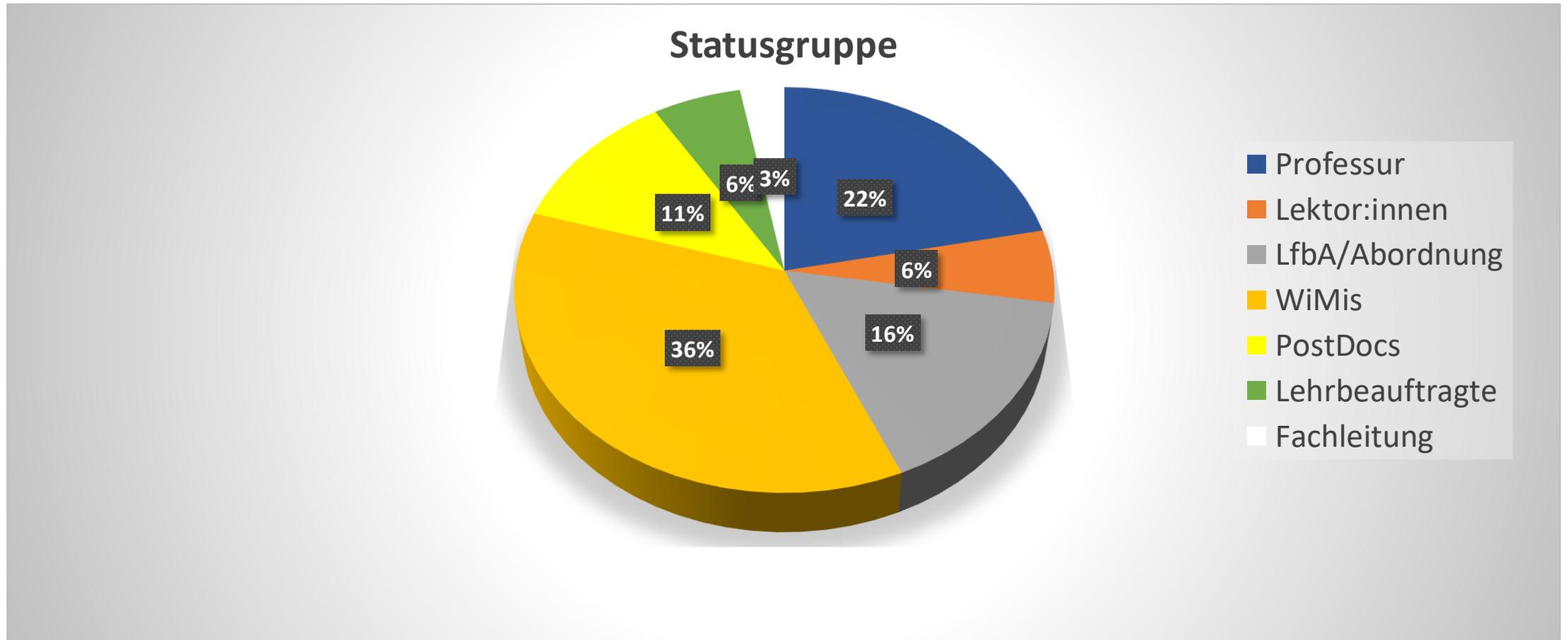
# Der Fragebogen – Fragen zur Person

- Statusgruppe / Funktion
- Dienstzeit / Lehrerfahrung in der Fremdsprachendidaktik
- eigene Ausbildung / Bezug zum Lehramt
- Struktur der Lehramtsausbildung an der eigenen Institution
- Modulart / Prüfungsform etc. der Einführungsveranstaltung

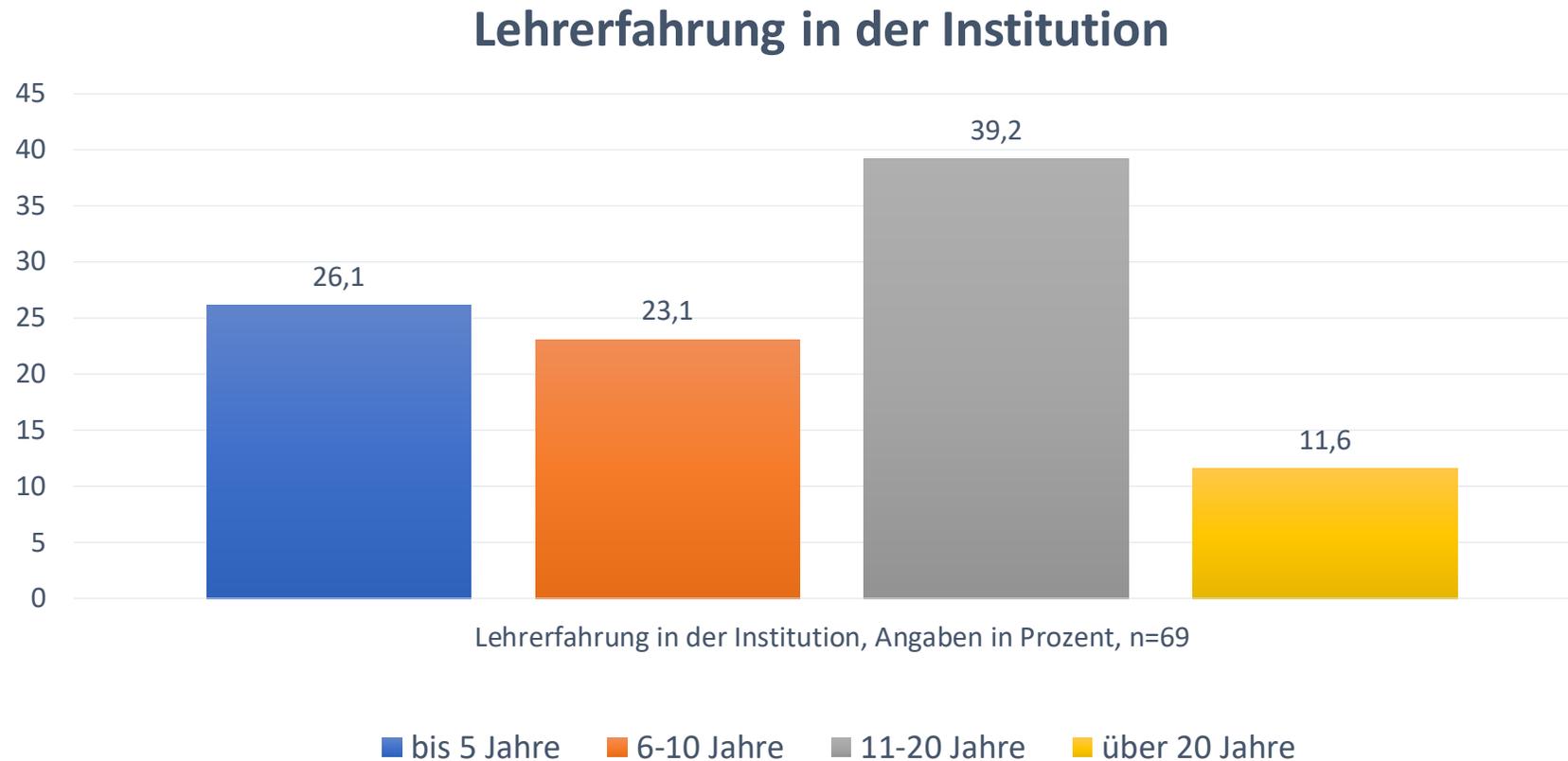
# Die Stichprobe

- Per E-Mail wurden ca. 390 Personen angeschrieben, die in der Fremdsprachendidaktik (Englisch, Französisch, Spanisch, DaF/DaZ) tätig sind.
- 50 % der angeschriebenen Personen riefen die Startseite des Fragebogens auf, die meisten stoppten jedoch die Bearbeitung auf den ersten 3 Seiten.
- Insgesamt liegen 69 komplette Datensätze vor, das entspricht einer Rücklaufquote von 17,7 %; ohne Daf/DaZ 21 %\*.
- 81,1 % der Personen haben selbst ein Lehramtsstudium durchlaufen.
- 66,6 % haben das 2. Staatsexamen abgelegt.

# Zusammensetzung der Stichprobe



# Zusammensetzung der Stichprobe



Rang	Inhaltsbereich	M	SD
1	Prinzipien und Ziele des Fremdsprachenunterrichts	1,31	,24199
2	Kompetenzen/Fertigkeiten	1,34	,29614
3	Aspekte des Fremdsprachenunterrichts	1,35	,17164
4	Fremdsprachendidaktik als Forschungs- und Ausbildungsdisziplin	1,37	,25232
5	Lerner:innen	1,38	,19112
6	Diagnose und Evaluation	1,48	,26649
7	Lehrpersonen	1,50	,24055
8	Unterrichtsplanung und Unterrichtsanalyse	1,51	,30163

**Rangfolge der Gesamtwerte Inhaltsbereiche (nicht die einzelnen Items)**  
**Mittelwert (M), Standardabweichung (SD)**  
**n=69**

Rang	Inhaltsbereich	M	SD
1	Prinzipien und Ziele des Fremdsprachenunterrichts	1,31	,24199
2	Kompetenzen/Fertigkeiten	1,34	,29614
3	Aspekte des Fremdsprachenunterrichts	1,35	,17164
4	Fremdsprachenerwerb	1,37	,25223
5	Fremdsprachendidaktik als Forschungs- und Ausbildungsdisziplin	1,38	,19192
6	Lerner:innen	1,38	,23603
7	Diagnose und Evaluation	1,48	,26649
8	Lehrpersonen	1,50	,24055
9	Unterrichtsplanung und Unterrichtsanalyse	1,51	,30163

Rang	Item	Inhaltsbereich	Mittelwert
1	Kompetenzorientierung	Fachdidaktik als Forschungs- und Ausbildungsdisziplin	1,03
2	Bildungspolitische Rahmenvorgaben	Aspekte des Fremdsprachenunterrichts	1,04
3	Lehr- und Lernziele	Aspekte des Fremdsprachenunterrichts	1,07
4	Kompetenzorientierung	Prinzipien und Ziele des Fremdsprachenunterrichts	1,07
5	Heterogenität von Lerngruppen	Lerner:innen	1,13
6	Aufgabenorientierung	Prinzipien und Ziele	1,13
7	Überblick über zentrale Kompetenzbereiche	Kompetenzen / Fertigkeiten	1,13
8	Handlungsorientierung	Prinzipien und Ziele	1,15
9	Umgang mit Fehlern	Didaktik	1,15
10	Individuelle Faktoren beim Sprachlernen (z.B. Alter, sprachliche Voraussetzungen)	Lerner:innen	1,16
11	Gegenstände des FU (z.B. Wortschatz, Grammatik, Texte)	Aspekte des Fremdsprachenunterrichts	1,17
12	Lehr- und Lernstrategien	Aspekte des Fremdsprachenunterrichts	1,19
13	Interkulturelle Didaktik	Fachdidaktik als Forschungs- und Ausbildungsdisziplin	1,19
14	Sprachlernerfahrungen	Lehrpersonen	1,21
15	Hörverstehen	Kompetenzbereiche	1,22
16	Interkulturelles / Transkulturelles Lernen	Kompetenzbereiche	1,22
17	Sprechen (inkl. Aussprache)	Kompetenzbereiche	1,23
18	Reflexionskompetenz der Lehrperson	Lehrpersonen	1,25
19	Lernstrategien	Lerner:innen	1,25
20	Lern- / Kompetenzziele	Unterrichtsplanung und Unterrichtsanalyse	1,26
21	Differenzierung / Individualisierung	Prinzipien und Ziele	1,26
22	Lehr-/Lernmaterialien	Unterrichtsplanung und Unterrichtsanalyse	1,27

**Rangfolge der ersten 22 Items (über die Inhaltsbereiche hinweg)**  
**Mittelwert (M)**  
**n=69**

Rang	Item	Inhaltsbereich	Mittelwert
1	Kompetenzorientierung	Fachdidaktik als Forschungs- und Ausbildungsdisziplin	1,03
2	Bildungspolitische Rahmenvorgaben	Aspekte des Fremdsprachenunterrichts	1,04
3	Lehr- und Lernziele	Aspekte des Fremdsprachenunterrichts	1,07
4	Kompetenzorientierung	Prinzipien und Ziele des Fremdsprachenunterrichts	1,07
5	Heterogenität von Lerngruppen	Lerner:innen	1,13
6	Aufgabenorientierung	Prinzipien und Ziele	1,13
7	Überblick über zentrale Kompetenzbereiche	Kompetenzen / Fertigkeiten	1,13
8	Handlungsorientierung	Prinzipien und Ziele	1,15
9	Umgang mit Fehlern	Diagnostik	1,15
10	Individuelle Faktoren beim Sprachenlernen (z.B. Alter, sprachliche Voraussetzungen)	Lerner:innen	1,15
11	Gegenstände des FU (z.B. Wortschatz, Grammatik, Texte)	Aspekte des Fremdsprachenunterrichts	1,17
12	Lehr- und Lernstrategien	Aspekte des Fremdsprachenunterrichts	1,19
13	Interkulturelle Didaktik	Fachdidaktik als Forschungs- und Ausbildungsdisziplin	1,19
14	Sprachlernerfahrungen	Lehrpersonen	1,21
15	Hörverstehen	Kompetenzbereiche	1,22
16	Interkulturelles / Transkulturelles Lernen	Kompetenzbereiche	1,22
17	Sprechen (inkl. Aussprache)	Kompetenzbereiche	1,23
18	Reflexionskompetenz der Lehrperson	Lehrpersonen	1,25
19	Lernstrategien	Lerner:innen	1,25
20	Lern- / Kompetenzziele	Unterrichtsplanung und Unterrichtsanalyse	1,26
21	Differenzierung / Individualisierung	Prinzipien und Ziele	1,26
22	Lehr-/Lernmaterialien	Unterrichtsplanung und Unterrichtsanalyse	1,27

Rang	Item	Inhaltsbereich	Mittelwert
81	Sprachzertifikate	Diagnostik	1,84
82	Lehrer:innenforschung	Lehrpersonen	1,79
83	Planung einer Unterrichtsreihe	Unterrichtsplanung und Unterrichtsanalyse	1,75
84	Potentielle Herausforderungen bei Fremdsprachenlernen (z.B. LRS oder ADHS)	Lerner:innen	1,70
85	Lehr- und Lernorte	Aspekte des Fremdsprachenunterrichts	1,69
86	Unterrichtsbeobachtung	Unterrichtsplanung und Unterrichtsanalyse	1,68
87	Lehrer:innen	Lehrpersonen	1,68
88	Planungsmodelle	Unterrichtsplanung und Unterrichtsanalyse	1,65
89	Stundenentwurf (Einzelstunde inkl. did. Analyse)	Unterrichtsplanung und Unterrichtsanalyse	1,64
90	Lehrstile	Lehrpersonen	1,64
91	Filmkompetenz (Hör-Sehverstehen)	Kompetenzbereiche	1,62
92	Charakteristika idealtypischer Lehrer:innen	Lehrpersonen	1,60
93	Inhalte des Fremdsprachenunterrichts	Aspekte des Fremdsprachenunterrichts	1,59
94	Faktorenkomplexion	Fachdidaktik als Forschungs- und Ausbildungsdisziplin	1,59
95	Fremdsprachendidaktik als Forschungsdisziplin (z.B. Forschungsmethoden oder Forschender Habitus)	Fachdidaktik als Forschungs- und Ausbildungsdisziplin	1,59
96	Diagnostische Kompetenz	Diagnostik	1,59

**Rangfolge der letzten 16 Items (über die Inhaltsbereiche hinweg)  
Mittelwert (M)  
n=69**

	Item	Inhaltsbereich	Mittelwert
81	Inhalte des Fremdsprachenunterrichts	Aspekte des Fremdsprachenunterrichts	1,59
	Faktorenkomplexion	Fachdidaktik als Forschungs- und Ausbildungsdisziplin	1,59
	Fremdsprachendidaktik als Forschungsdisziplin (z.B. Forschungsmethoden oder Forschender Habitus)	Fachdidaktik als Forschungs- und Ausbildungsdisziplin	1,59
	Diagnostische Kompetenz	Diagnostik	1,59
85	Charakteristika idealtypischer Lehrer:innen	Lehrpersonen	1,60
86	Filmkompetenz (Hör-Sehverstehen)	Kompetenzbereiche	1,62
87	Stundenentwurf (Einzelstunde inkl. did. Analyse)	Unterrichtsplanung und Unterrichtsanalyse	1,64
	Lehrstile	Lehrpersonen	1,64
89	Planungsmodelle	Unterrichtsplanung und Unterrichtsanalyse	1,65
90	Unterrichtsbeobachtung	Unterrichtsplanung und Unterrichtsanalyse	1,68
	Lehrer:innenpersönlichkeit	Lehrpersonen	1,68
92	Lehr- und Lernorte	Aspekte des Fremdsprachenunterrichts	1,69
93	Potentielle Herausforderungen bei Fremdsprachenlernen (z.B. LRS oder ADHS)	Lerner:innen	1,70
94	Planung einer Unterrichtsreihe	Unterrichtsplanung und Unterrichtsanalyse	1,75
95	Lehrer:innenforschung	Lehrpersonen	1,79
96	Sprachzertifikate	Diagnostik	1,84

# Beschäftigungszeit → Itemrangfolge

- über alle Beschäftigungszeiten hinweg finden sich BILDUNGSPOLITISCHE VORGABEN und KOMPETENZORIENTIERUNG unter den ersten 10 Items
- extrem hohe Einigkeit unter den seit über 20 Jahre Beschäftigten ( $s = 0$ ) für die ersten 10 Ränge
- Die Variation ist aber nicht so groß, dass die Beschäftigungszeit einen signifikanten Einfluss auf das Antwortverhalten hat.

## < als 5 Jahre (n=18)

1. Kompetenzorientierung
2. Lehr-/Lernziele
3. Heterogenität
4. Bildungspol. Vorgaben
5. Inter-/Transkulturelles lernen

## > 20 Jahre (n=8)

1. Kompetenzorientierung
2. Handlungsorientierung
3. Einsprachigkeit
4. Individuelle Faktoren
5. Kompetenzbereiche Überblick

# Statusgruppe → Itemrangfolge

## • Professur:

1. Bildungspol. Vorgaben
2. Kompetenzbereiche
3. Kompetenzorientierung
4. Gegenstände des FU
5. Vermittlungsverfahren

## • WiMi:

1. Bildungspol. Vorgaben
2. Lehr-/Lernziele
3. Kompetenzorientierung
4. Heterogenität
5. Kompetenzbereiche

## • Post-Doc:

1. Sprachlerntheorien
2. individuelle Faktoren
3. Aufgabenorientierung
4. Inhaltsorientierung
5. Gegenstände des FU

## • LfbA/ abgeordnete Lehrkraft:

1. Kompetenzorientierung
2. Bildungspol. Vorgaben
3. Interaktion im Klassenzimmer
4. Lehr-/Lernziele
5. interkulturelle Didaktik

# Englisch/Romanische Sprachen → Itemrangfolge

- auffällig vergleichbares Antwortverhalten auf den ersten Rängen

## • Englischdidaktik:

1. Bildungspolitische Vorgaben
2. Kompetenzorientierung
3. Kompetenzbereiche
4. Sprachlerntheorien

## • Didaktik Romanische Sprachen:

1. Bildungspolitische Vorgaben
2. Kompetenzbereiche
3. Kompetenzorientierung
4. Lehr-/Lernziele

# Schlussfolgerungen

- Unsere Annahme, dass in der Fremdsprachendidaktik, anders als in der Didaktik der Naturwissenschaften, keine große Übereinstimmung hinsichtlich des fachdidaktischen Basiswissens besteht, hat sich **nicht** bestätigt.
  - Das Gegenteil ist der Fall: hohe Übereinstimmung der am häufigsten und am seltensten genannten Inhaltselemente für einführende VA in die Fremdsprachendidaktik (über Zielsprachenbereich, Status und Beschäftigungsdauer hinweg)
  - Unterrichtspraktische Fragestellungen (Planung, Analyse, Diagnostik) sind fast nie Teil der Einführungsveranstaltungen.
- **Offensichtlich hohe Übereinstimmung hinsichtlich der Inhalte fremdsprachendidaktischen (Basis-)Professionswissens.**

# Literatur

- Blömeke, Sigrid / Kaiser, Gabriele / Lehmann, Rainer (Hg.) (2010): **TEDS-M 2008 - Professionelle Kompetenz und Lerngelegenheiten angehender Mathematiklehrkräfte für die Sekundarstufe I im internationalen Vergleich**. Münster: Waxmann.
- Blömeke, Sigrid et al. (Hg.) (2011): *Kompetenzen von Lehramtsstudierenden in gering strukturierten Domänen. Erste Ergebnisse aus TEDS-LT*. Münster: Waxmann.
- Caspari, Daniela / Grünewald, Andreas (2020): Das fachdidaktische Wissen angehender Fremdsprachenlehrkräfte. Bericht über das Freie Format 1. In: Eisenmann, Maria / Steinbock, Jeanine (Hg.) : *Sprache, Kulturen, Identitäten: Umbrüche durch Digitalisierung*. 28. Kongress der Deutschen Gesellschaft für Fremdsprachenforschung in Würzburg 25.–28. September 2019. Baltmannsweiler: Schneider Verlag Hohengehren: 343-346
- Kirchoff, Petra (2017): **FALKO-E**: Fachspezifisches professionelles Wissen von Englischlehrkräften. Entwicklung und Validierung eines domänenspezifischen Testinstruments. In: Krauss, Stefan et al. (Hg.): *Fachspezifische Lehrerkompetenzen. Konzeption von Professionswissenstests in den Fächern Deutsch, Englisch, Latein, Physik, Musik, Evangelische Religion und Pädagogik*. Münster: Waxmann: 113–152.
- König, Johannes / Seifert, Andreas (Hg.) (2012): *Lehramtsstudierende erwerben pädagogisches Professionswissen. Ergebnisse der Längsschnittstudie LEK zur Wirksamkeit der erziehungswissenschaftlichen Lehrerausbildung*. Münster: Waxmann.
- König, Johannes et al. (2017): Professionelles Wissen von angehenden Englischlehrpersonen. Ergebnisse aus dem **PKE-Projekt**. In: Dawidowski, Christian / Hoffmann, Anna Rebecca / Stolle, Angelika Ruth (Hg.): *Lehrer- und Unterrichtsforschung in der Literaturdidaktik. Konzepte und Projekte*. Frankfurt/M. : Internationaler Verlag der Wissenschaften: 83-100.
- Krauss, Stefan et al. (Hg.) (2017): **FALKO**: *Fachspezifische Lehrerkompetenzen. Konzeption von Professionswissenstests in den Fächern Deutsch, Englisch, Latein, Physik, Musik, Evangelische Religion und Pädagogik*. Münster: Waxmann.
- Kunter, Mareike et al. (Hg.). (2011). *Professionelle Kompetenz von Lehrkräften – Ergebnisse des Forschungsprogramms COACTIV*. Münster: Waxmann.
- Shulmann, Lee S. (1986): Those who understand: knowledge growth in teaching. In: *Educational Researcher* 115: 4-14.
- Shulman, Lee S. (1987): Knowledge and teaching: Foundations of the New Reform. In: *Harvard Educational Review* 57/1: 1-22.
- Kirschner, Sophie et al. (2017). Professionswissen in den Naturwissenschaften (**ProwiN**). In Gräsel, Cornelia / Trempler, Katie (Hg.): *Entwicklung von Professionalität pädagogischen Personals*. Wiesbaden: Springer: 113–130.

# Bildungspolitische Vorgaben

Interkulturelles/Transkulturelles Lernen  
Interkulturelle Didaktik  
Gegenstände  
Umgang mit Fehlern  
Handlungsorientierung  
Kompetenzbereiche  
Lehr-/Lernstrategien  
Lernstrategien Sprachlernerfahrungen  
Kompetenzorientierung  
Lehr-/Lernmaterialien Individualisierung  
Kompetenzorientierung  
Reflexionskompetenz Differenzierung Hörverstehen Sprechen  
Aufgabenorientierung  
Heterogenität Lernstrategien  
individuelle Faktoren  
Kompetenzziele

Download der Präsentation als PDF:  
<https://tinyurl.com/mx8b9hdt>